



L C I E

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

- 2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE
- 3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6026
- 4 Appareil ou système de protection :
Thermostat
Type : TX-E ou TX-E-Q4 (RAYSTAT-EX-02) ou TX-Q11 ou TX-Q12
- 5 Demandeur : BARKSDALE
- 6 Adresse : 3211 Fruitland Avenue
LOS ANGELES. CA 90058 - 0843 USA

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.


8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément a l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 38275010.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50018 (2000).

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et le construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

 II 2 G
EEx d IIC T6

Fontenay-aux-Roses, le 12 mai 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC
- 3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6026
- 4 Equipment or protective system :
Thermostat
Type : TX-E or TX-E-Q4 (RAYSTAT-EX-02) or TX-Q11 or TX-Q12
- 5 Applicant : BARKSDALE
- 6 Address : 3211 Fruitland Avenue
LOS ANGELES CA 90058 - 0843 USA

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 38275010.


9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements been assured by compliance with :

-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50018 (2000).

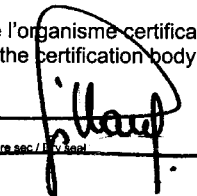
10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

 II 2 G
EEx d IIC T6

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Timbre sec / Dry Seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tel : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 715 981 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174



L C I E

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 6026

LCIE 02 ATEX 6026

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Thermostat antidéflagrant avec enveloppe en alliage d'aluminium d'un volume interne libre voisin de 370 cm³ pour la version sans relais et de 690 cm³ pour la version avec relais.

Explosion-proof thermostat with an aluminium alloy enclosure, whose internal free volume is approximately 370 cm³ for the version without relay and approximately 690 cm³ for the version with relay.

Les paramètres électriques sont les suivants :

The electrical parameters are the following :

- caractéristiques générales :
. 6V, 12V, 24V, 125V, ou 250V (courant continu)
. 125V, 250V, 480V, 600V (courant alternatif)
- caractéristiques du relais :
. bobine : 120 VAC, 208 VAC, 240 VAC, 277 VAC.
- contacts : 30A, 120 VAC ou 277 VAC.

- general characteristics :
. 6V, 12V, 24V, 125V, or 250V (DC)
. 125V, 250V, 480V, 600V (AC)
- relay characteristics :
. coil : 120 VAC, 208 VAC, 240 VAC, 277 VAC.
- contacts : 30A, 120 VAC or 277 VAC.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

BARKSDALE ou DIGITRACE ou NELSON ou EASYHEAT
Adresse

BARKSDALE or DIGITRACE or NELSON or EASYHEAT
Address

Type : TX-E ou RAYSTAT-EX-02 ou TX-Q11 ou TX-Q12

Type : TX-E or RAYSTAT-EX-02 or TX-Q11 or TX-Q12-

N° de fabrication

Serial number

Année de construction

Year of construction

 II 2 G

 II 2 G

EEx d IIC T4 (Ta : - 40°C à + 71°C, version relais)

EEx d IIC T4 (Ta : - 40°C to + 71°C, relay version)

EEx d IIC T6 (Ta : - 40°C à + 60°C, version sans relais)

EEx d IIC T6 (Ta : - 40°C to + 60°C, non relay version)

LCIE 02 ATEX 6026

LCIE 02 ATEX 6026

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°00 Rév 0 du 05/05/2003.
Ce document comprend 22 rubriques (28 pages).

Technical file N°00 Rev.0 dated 05/05/2003.
This file includes 22 items (28 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

Néant.

None.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50018 (2000).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) and EN 50018 (2000).

Epreuve individuelle :

Routine test :

Néant.

None.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6026 du 12 mai 2003

AVENANT 02 ATEX 6026/01

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6026 dated May 12th, 2003

VARIATION 02 ATEX 6026/01

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME**
DE PROTECTION :

Thermostat
 Type : TX-E ou TX-E-Q4 (RAYSTAT-EX-02) ou
 TX-Q11 ou TX-Q12

Construit par :
 BARKSDALE, DIGITRACE, NELSON ou EASYHEAT

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Ajout de la possibilité d'utiliser l'équipement en atmosphère
 poussiéreuse.

Le marquage est complété comme suit :

II 2 G/D
 IP 6X, T80°C (version relais) ou T130°C (version sans relais)

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Inchangés.
 Dossier technique n°00 rév.0 du 5 mai 2003.
 Ce dossier comprend 22 rubriques (28 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**
SURE :

Inchangées.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

Fontenay-aux-Roses, le 29 août 2003

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Thermostat
 Type : TX-E or TX-E-Q4 (RAYSTAT-EX-02) or
 TX-Q11 or TX-Q12

Manufactured by :
 BARKSDALE, DIGITRACE, NELSON or EASYHEAT

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Adding the possibility to use the equipment in dusty
 atmospheres.

The marking is completed as follows :

II 2 G/D
 IP 6X, T80°C (relay version) or T130°C (non relay version)

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Unchanged.
 Certification file No. 00 rev.0 dated May 5th, 2003.
 This file includes 22 items (28 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUI-**
REMENTS :

Unchanged.

Le Directeur de l'organisme certificateur
 Manager of the certification body

Marc GLLAUX
 Timbre sec/Dry seal